



#### Sadržaj

#### IV. Obavijesti

#### OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

##### Europska komisija

2015/C 86/01	Tečajna lista eura .....	1
2015/C 86/02	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju .....	2
2015/C 86/03	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju .....	3
2015/C 86/04	Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju .....	4
2015/C 86/05	Mišljenje Savjetodavnog odbora za koncentracije sa sastanka od 18. lipnja 2014. o nacrtu odluke u vezi s Predmetom M.7018 – Telefónica Germany/E-Plus – Izvjestitelj: Portugal .....	5
2015/C 86/06	Završno izvješće službenika za usmene rasprave – Telefónica Deutschland/E-Plus (M.7018) .....	7
2015/C 86/07	Sažetak Odluke Komisije od 2. srpnja 2014. o proglašenju koncentracije sukladnom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u (Predmet M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus) (priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 4443) .....	10

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

**Europska komisija**

2015/C 86/08	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka <sup>(1)</sup> .....	15
--------------	--	----

DRUGI AKTI

**Europska komisija**

2015/C 86/09	Potvrda o primitku pritužbe CHAP(2015) 227 .....	16
--------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

## IV.

(Obavijesti)

## OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

## EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura <sup>(1)</sup>

12. ožujka 2015.

(2015/C 86/01)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0613	CAD	kanadski dolar	1,3432
JPY	japanski jen	128,29	HKD	hongkonški dolar	8,2439
DKK	danska kruna	7,4575	NZD	novozelandski dolar	1,4329
GBP	funta sterlinga	0,70910	SGD	singapurski dolar	1,4623
SEK	švedska kruna	9,1141	KRW	južnokorejski von	1 188,78
CHF	švicarski franak	1,0636	ZAR	južnoafrički rand	12,9632
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	6,6458
NOK	norveška kruna	8,5910	HRK	hrvatska kuna	7,6450
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	13 941,23
CZK	češka kruna	27,303	MYR	malezijski ringit	3,9061
HUF	mađarska forinta	303,60	PHP	filipinski pezo	46,976
PLN	poljski zlot	4,1371	RUB	ruski rubalj	64,2140
RON	rumunjski novi leu	4,4373	THB	tajlandski baht	34,823
TRY	turska lira	2,7517	BRL	brazilski real	3,3031
AUD	australski dolar	1,3771	MXN	meksički pezo	16,3260
			INR	indijska rupija	66,2762

<sup>(1)</sup> Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

**Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju**

(2015/C 86/02)



Nacionalni motiv na naličju nove prigodne optjecajne kovanice od 2 eura koju je izdala Republika San Marino.

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove<sup>(1)</sup>. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.<sup>(2)</sup>, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

**Zemlja izdavanja:** Republika San Marino

**Prigoda:** 500. obljetnica smrti Bramantea Lazzarija delle Penne di San Marino

**Opis motiva:** Na kovanici je prikazan potret Bramantea i dio male komemorativne grobnice „Tempietto” (talijanski za „mali hram”) koju je Donato Bramante sagradio u dvorištu crkve San Pietro in Montorio najvjerojatnije već 1502., a smatra se remek-djelom visoke renesanse u talijanskoj arhitekturi. Motiv je gotovo u potpunosti okružen natpisom „BRAMANTE LAZZARI DELLE PENNE DI SAN MARINO”. Na lijevoj strani ispisana je oznaka za godinu „1514”, a na desnoj „2014”. Na dnu kovanice nalaze se inicijali umjetnika „MCC” (Maria Carmela Colaneri) i oznaka kovnice.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

**Naklada:** 110 000 kovanica

**Datum izdavanja:** lipanj 2015.

<sup>(1)</sup> Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidi SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> Vidi zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

**Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju**

(2015/C 86/03)



*Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Luksemburg*

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europodručju. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove<sup>(1)</sup>. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009. <sup>(2)</sup>, državama članicama koje pripadaju europodručju i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

**Zemlja izdavanja:** Luksemburg

**Prigoda:** Petnaesta obljetnica ustoličenja Njegove Kraljevske Visosti Velikog vojvode od Luksemburga

**Opis motiva:** U središtu kovanice nalaze se Njegova Kraljevska Visost Veliki vojvoda Henri i Velika vojvotkinja, a iznad njih navedena je oznaka za godinu ustoličenja „2000”, zemlja izdavanja „Luxembourg” i oznaka za godinu izdavanja „2015”. Ispod prikaza likova ispisano je: „15<sup>e</sup> anniversaire de l'accession au trône de S.A.R. le Grand-Duc” („Petnaesta obljetnica ustoličenja Njegove Kraljevske Visosti Velikog vojvode od Luksemburga”).

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

**Naklada:** 1,4 milijuna kovanica

**Datum izdavanja:** ožujak 2015.

<sup>(1)</sup> Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidi SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> Vidi zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

**Novi nacionalni motiv na kovanicama eura namijenjenima optjecaju**

(2015/C 86/04)



*Nacionalni motiv nove prigodne kovanice od 2 eura namijenjene optjecaju koju izdaje Talijanska Republika*

Kovanice eura namijenjene optjecaju zakonsko su sredstvo plaćanja u cijelom europskom području. Komisija objavljuje opis izgleda svih novih kovanica kako bi obavijestila javnost i stručne krugove<sup>(1)</sup>. U skladu sa zaključcima Vijeća od 10. veljače 2009.<sup>(2)</sup>, državama članicama koje pripadaju europskom području i zemljama koje su s EU-om potpisale monetarni sporazum o izdavanju kovanica eura dopušteno je izdavati prigodne optjecajne kovanice eura uz određene uvjete, a osobito uz uvjet da su to kovanice od 2 eura. Tehničke značajke tih kovanica iste su kao i značajke ostalih kovanica od 2 eura, ali je na njihovim nacionalnim stranama prikazan prigodan motiv koji je vrlo simboličan na nacionalnoj ili europskoj razini.

**Zemlja izdavanja Prigoda:** Talijanska Republika

**Prigoda:** Svjetska izložba „Expo Milano 2015.”

**Opis motiva:** Na kovanici je prikazan niz elemenata koji simboliziraju plodnost Zemlje: na polukrugu koji predstavlja Zemljinu polutku sjeme zalijevano vodom samo što nije proklijalo, a iz debla iznad Zemlje rastu vinova loza, maslinova grančica i klas. Polukružno iznad motiva ispisan je „NUTRIRE IL PIANETA” („Nahranimo planet”). Lijevo se nalaze inicijali autorice motiva „MGU” (Maria Grazia Urbani), desno monogram Talijanske Republike „RI”, a dolje desno oznaka rimske kovnice „R”. U sredini je prikazan logotip izložbe „EXPO MILANO 2015”.

U vanjskom prstenu kovanice nalazi se 12 zvijezda europske zastave.

**Naklada:** 3,5 milijuna kovanica

**Datum izdavanja:** ožujak 2015.

<sup>(1)</sup> Za nacionalne motive svih kovanica izdanih 2002. vidjeti SL C 373, 28.12.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> Vidjeti zaključke Vijeća za ekonomska i financijska pitanja od 10. veljače 2009. i Preporuku Komisije od 19. prosinca 2008. o zajedničkim smjernicama za nacionalne motive i izdavanje kovanica eura namijenjenih optjecaju (SL L 9, 14.1.2009., str. 52.).

**Mišljenje Savjetodavnog odbora za koncentracije sa sastanka od 18. lipnja 2014. o nacrtu odluke u vezi s Predmetom M.7018 – Telefónica Germany/E-Plus**

**Izvjestitelj: Portugal**

(2015/C 86/05)

**Koncentracija**

1. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da prijavljena operacija čini koncentraciju u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama.
2. Savjetodavni odbor slaže se s Komisijom da prijavljena transakcija ima značaj za EU u skladu s člankom 1. stavkom 2. Uredbe o koncentracijama.

**Utvrđivanje tržišta**

3. Savjetodavni odbor slaže se s definicijama mjerodavnih tržišta proizvoda i mjerodavnih geografskih tržišta koje je Komisija utvrdila u nacrtu odluke.
4. Savjetodavni odbor posebno se slaže da je potrebno razlikovati sljedeća tržišta:
  - njemačko tržište usluga mobilnih telekomunikacija za krajnje korisnike (maloprodajno tržište usluga mobilnih telekomunikacija),
  - njemačko tržište za veleprodajni pristup i započinjanje poziva na javnim pokretnim telefonskim mrežama,
  - njemačko veleprodajno tržište međunarodnog roaminga,
  - njemačko veleprodajno tržište završavanja poziva mobilnim telefonima.

**Horizontalni učinci**

5. Savjetodavni odbor slaže se s ocjenom Komisije da je vjerojatno da bi predložena operacija mogla dovesti do nekoordiniranih horizontalnih učinaka kojima bi se bitno ograničilo učinkovito tržišno natjecanje na njemačkom tržištu usluga mobilnih telekomunikacija za krajnje korisnike (maloprodajno tržište usluga mobilnih telekomunikacija), i to uglavnom zbog sljedećih razloga:
  - a) kombinacije dvaju bliskih konkurenata,
  - b) uklanjanja dviju važnih konkurentskih sila (Telefónica i E-Plusa).
6. U pogledu ocjene Komisije da nije potrebno donijeti konačnu odluku o tome je li vjerojatno da će predložena operacija dovesti do bitnog ograničavanja učinkovitog tržišnog natjecanja na veleprodajnom tržištu pristupa mobilnim mrežama i započinjanja poziva u Njemačkoj jer će se obvezama koje podnositelj prijave predlaže u pogledu maloprodajnog tržišta riješiti i moguće dvojbe povezane s veleprodajnim tržištem, većina se država članica slaže, manjina država članica se ne slaže, a manja manjina država članica se suzdržala.

**Vertikalni učinci**

7. Savjetodavni odbor slaže se s ocjenom Komisije da nije vjerojatno da će predložena operacija dovesti do vertikalnih učinaka kojima bi se bitno ograničilo učinkovito tržišno natjecanje na sljedećim tržištima:
  - njemačkom veleprodajnom tržištu međunarodnog roaminga,
  - njemačkom veleprodajnom tržištu završavanja poziva mobilnim telefonima.

**Pravni lijek**

8. U pogledu nalaza Komisije da konačne obveze koje je podnositelj prijave ponudio 29. svibnja 2014. uklanjaju dvojbe u pogledu tržišnog natjecanja koje je Komisija utvrdila na njemačkom tržištu usluga mobilnih telekomunikacija za krajnje korisnike, velik se broj država članica ne slaže, jednako velik broj država članica se suzdržao, a manjina država članica se slaže.
9. U pogledu zaključka Komisije da, podložno potpunom ispunjivanju konačnih obveza, prijavljena transakcija vjerojatno neće bitno ograničiti učinkovito tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu ili na njegovu velikom dijelu, velik se broj država članica ne slaže, jednako velik broj država članica se suzdržao, a manjina država članica se slaže.

10. U pogledu zaključka Komisije da prijavljena transakcija stoga mora biti proglašena sukladnom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u u skladu s člankom 2. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 2. Uredbe o koncentracijama te člankom 57. Sporazuma o EGP-u, velik se broj država članica ne slaže, jednako velik broj država članica se suzdržao, a manjina država članica se slaže.
-



**Završno izvješće službenika za usmene rasprave <sup>(1)</sup>****Telefónica Deutschland/E-Plus****(M.7018)**

(2015/C 86/06)

**I. PISANI POSTUPAK****A. Uvod**

1. Europska komisija („Komisija“) zaprimila je 31. listopada 2013. prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe o koncentracijama <sup>(2)</sup> kojom poduzetnik Telefónica Deutschland Holding AG („Telefónica“ ili „podnositelj prijave“) u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama stječe isključivu kontrolu nad poduzetnikom E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG („E-Plus“) („transakcija“). Telefónica i E-Plus zajednički se nazivaju „stranke“.
2. Tijekom prve faze istrage Komisija je izrazila ozbiljnu sumnju u sukladnost transakcije s unutarnjim tržištem. Dana 20. prosinca 2013. Komisija je pokrenula postupak u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (c) Uredbe o koncentracijama. Podnositelj prijave podnio je pisane primjedbe 15. siječnja 2014.

**B. Obavijest o utvrđenim činjenicama**

3. Komisija je 26. veljače 2014. donijela obavijest o utvrđenim činjenicama u kojoj je izrazila preliminarni stav da bi transakcija mogla bitno ograničavati učinkovito tržišno natjecanje na velikom dijelu unutarnjeg tržišta u smislu članka 2. Uredbe o koncentracijama.
4. Komisija je odredila rok do 12. ožujka 2014. za dostavljanje odgovora na obavijest o utvrđenim činjenicama. I stranke i Koninklijke KPN NV („KPN“), krajnje matično društvo poduzetnika E-Plus, odgovorili su na taj dan. U svojem je odgovoru podnositelj prijave zatražio službenu usmenu raspravu.

**C. Uvid u spis**

5. Podnositelj prijave dobio je uvid u spis 27. veljače 2014. putem CD-ROM-a. Podnositelj prijave podnio je 3. ožujka 2014. zahtjev Glavnoj upravi za tržišno natjecanje za dodatni pristup spisu. GU za tržišno natjecanje postupio je po tom zahtjevu.
6. Dodatni pristup spisu omogućen je 10. ožujka, 4. travnja, 25. travnja, 8. svibnja i 16. lipnja 2014.

**D. Zainteresirane treće strane i nadležna tijela država članica**

1. *Prihvatanje zainteresiranih trećih strana*
7. Po obrazloženom zahtjevu poduzetnika Deutsche Telekom AG („Deutsche Telekom“), Vodafone Group plc („Vodafone“), freenet AG („freenet“), I&I Telekom GmbH („I&I Telekom“), Drillisch AG („Drillisch“) i Airdata AG („Airdata“) dopustio sam da se prethodno spomenute poduzetnike sasluša kao zainteresirane treće strane. Isto sam tako prihvatio zahtjeve tih poduzetnika da sudjeluju u službenoj usmenoj raspravi.
2. *Odbijanje zahtjeva za saslušanje kao zainteresirane treće strane*
8. Privatno savjetodavno društvo podnijelo je zahtjev da ga se sasluša kao zainteresiranu treću stranu u smislu članka 18. stavka 4. Uredbe o koncentracijama. Taj sam zahtjev odbio dopisom od 25. veljače i nakon toga odlukom od 7. ožujka 2014., u skladu s člankom 5. stavkom 3. Odluke 2011/695/EU.

<sup>(1)</sup> U skladu s člancima 16. i 17. Odluke 2011/695/EU predsjednika Europske komisije od 13. listopada 2011. o funkciji i opisu posla službenika za usmene rasprave u određenim postupcima tržišnog natjecanja (SL L 275, 20.10.2011., str. 29.) („Odluka 2011/695/EU“).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.) („Uredba o koncentracijama“).

9. U biti, savjetodavno društvo nije pokazalo „dovoljno interesa” da bi ga se saslušalo kao zainteresiranu treću stranu<sup>(1)</sup>. U tom pogledu, smatrao sam da stručnost u tom sektoru i samo izražavanje interesa za istragu Komisije nisu dovoljan dokaz postojanja „dovoljnog interesa” u smislu članka 18. stavka 4. Uredbe o koncentracijama. Nadalje: i. činjenica da podnositelj zahtjeva za saslušanje kao zainteresirane treće strane kupuje maloprodajne usluge vrste o kojoj je riječ u ovom predmetu nije sama po sebi dovoljna da zadovolji uvjete članka 18. stavka 4. Uredbe o koncentracijama; ii. savjetodavno društvo nije namjeravalo djelovati kao „udruga za zaštitu potrošača” i iii. njegova navodna veća stručnost u pogledu procjene predložene koncentracije nije utjecala na to ima li ono „dovoljan interes” u smislu članka 18. stavka 4. Uredbe o koncentracijama.

### 3. Nadležna tijela država članica

10. Na usmenu raspravu pozvana su nacionalna tijela nadležna za tržišno natjecanje svake države članice. Na zahtjev, na temelju članka 15. stavka 3. Provedbene uredbe o koncentracijama, pozvao sam na službeno usmeno saslušanje i austrijsko regulatorno tijelo za radio, televiziju i telekomunikacije te njemačko nadležno regulatorno tijelo (Bundesnetzagentur).

## II. USMENI POSTUPAK

### A. Sudionici na službenoj usmenoj raspravi

11. Službena usmena rasprava održana je 17. ožujka 2014. i na njoj su sudjelovali:

- stranke i KPN te njihovi vanjski pravni i gospodarski savjetnici;
- zainteresirane treće strane Deutsche Telekom, Vodafone, freenet, 1&1 Telekom, Drillisch i Airdata, od kojih su nekima pomagali vanjski savjetnici,
- mjerodavne službe Komisije,
- tijela nadležna za tržišno natjecanje u 10 država članica (Belgija, Njemačka, Španjolska, Francuska, Italija, Nizozemska, Latvija, Mađarska, Finska i Ujedinjena Kraljevina) i
- druga nadležna tijela država članica, tj. Bundesnetzagentur (Njemačka) i regulatorno tijelo za radio, televiziju i telekomunikacije (Austrija).

### B. Zatvorena zasjedanja

12. Stranke su zatražile zatvorena zasjedanja za neke dijelove svojih izlaganja te im je to i omogućeno.

## III. POSTUPAK NAKON SLUŽBENE USMENE RASPRAVE

### A. Dopis o činjenicama

13. Komisija je 4. travnja 2014. podnositelju prijave poslala dopis o činjenicama. Stranke i KPN dostavili su svoje primjedbe na dopis o činjenicama 10. travnja 2014.

### B. Pravni lijekovi

14. Podnositelj prijave podnio je prvi skup obveza 10. travnja 2014., a Komisija ih je ispitala na tržištu 11. travnja 2014. Podnositelj prijave podnio je 28. travnja 2014. drugi skup obveza koje su se ispitivale na tržištu od 30. travnja 2014. Podnositelj prijave podnio je završni skup obveza 29. svibnja 2014.

<sup>(1)</sup> U skladu s člankom 18. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama, člankom 11. Uredbe Komisije (EZ) br. 802/2004 kojom se primjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika, SL L 133, 30.4.2004., str. 1. („Provedbena uredba o koncentracijama”) i člankom 5. stavkom 2. Odluke 2011/695/EU, ako je potrebno saslušati druge fizičke ili pravne osobe, osim podnositelja prijave ili drugih uključenih stranaka one moraju u skladu s člankom 18. Uredbe o koncentracijama i člankom 16. stavkom 1. Provedbene uredbe o koncentracijama pokazati „dovoljno interesa” u smislu članka 18. stavka 4. druge rečenice Uredbe o koncentracijama. Iz članka 1. stavka 2. i članka 5. stavka 2. Odluke 2011/695/EU proizlazi da, u predmetima koncentracija, prilikom ocjenjivanja je li podnositelj zahtjeva pokazao dovoljan interes, službenik za usmene rasprave uzima u obzir utječe li i uolikoj mjeri predložena koncentracija na podnositelja zahtjeva.

**C. Dodatne zainteresirane treće strane**

15. Na njihov zahtjev, odobrio sam društvu Mass Response Services GmbH pristup postupku kao zainteresiranoj trećoj strani.

**D. Nacrt odluke**

16. U skladu s člankom 16. stavkom 1. Odluke 2011/695/EU, razmotrio sam nacrt odluke i zaključio da je riječ samo o prigovorima u odnosu na koje je strankama i KPN-u dana prilika za iznošenje njihovih stajališta.

**IV. ZAKLJUČAK**

17. Općenito zaključujem da je u ovom predmetu jamčeno djelotvorno ostvarenje postupovnih prava.

Bruxelles, 25. lipnja 2014.

Joos STRAGIER

---

**Sažetak Odluke Komisije****od 2. srpnja 2014.****o proglašenju koncentracije sukladnom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u****(Predmet M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus)***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2014) 4443)***(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

(2015/C 86/07)

*Komisija je 2. srpnja 2014. donijela Odluku u predmetu o koncentracijama na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika<sup>(1)</sup>, a posebno članka 8. stavka 2. te Uredbe. Verzija potpune Odluke bez povjerljivih podataka može se pronaći na izvornom jeziku predmeta na web-mjestu Glavne uprave za tržišno natjecanje na sljedećoj adresi: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)*

**I. STRANKE**

- (1) Društva Telefónica Deutschland Holding AG („Telefónica” ili „podnositelj prijave”) i E-Plus Mobilfunk GmbH & Co. KG („E-Plus”, zajedno s Telefónicom „stranke”) dva su od ukupno četiri operatera pokretnih mreža („OPM”) prisutnih na njemačkom maloprodajnom tržištu usluga pokretnih telekomunikacija i veleprodajnom tržištu pristupa i započinjanja poziva. Transakcijom bi nastala tržišna struktura s tri OPM-a (Deutsche Telekom, Vodafone i spojeni subjekt) sličnih tržišnih udjela u smislu prihoda. Osim tih OPM-ova na maloprodajnom tržištu aktivno je nekoliko operatera pokretnih virtualnih mreža (OPVM) i više pružatelja usluga.

**II. OPERACIJA**

- (2) Dana 31. listopada 2013. Komisija je zaprimila službenu obavijest u skladu s člankom 4. Uredbe o koncentracijama na temelju koje Telefónica od društva Koninklijke KPN N.V. („KPN”) stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad društvom E-Plus.
- (3) Njemačka je na temelju članka 9. stavka 2. točke (a) preko tijela Bundeskartellamt zatražila upućivanje predložene transakcije s Komisije na Njemačku. Komisija je donijela odluku kojom se odbacuje zahtjev za upućivanje.

**III. SAŽETAK**

- (4) Društva Telefónica i E-Plus dva su od četiri OPM-a prisutnih na njemačkom maloprodajnom tržištu usluga pokretnih telekomunikacija i veleprodajnom tržištu pristupa i započinjanja poziva. Spajanjem bi nastala tržišna struktura s tri OPM-a (Deutsche Telekom, Vodafone i spojeni subjekt) sličnih tržišnih udjela u smislu prihoda. Osim tih OPM-ova na maloprodajnom tržištu aktivno je nekoliko operatera pokretnih virtualnih mreža (OPVM) i više pružatelja usluga.
- (5) Iako zbog predložene koncentracije ne bi došlo do stvaranja ili jačanja (jedinstvenog) vladajućeg položaja spojenog subjekta, odlučeno je da bi koncentracija ipak dovela do bitnog narušavanja tržišnog natjecanja na njemačkom maloprodajnom tržištu pokretnih telekomunikacija, a možda i na veleprodajnom tržištu pristupa mreži i započinjanja poziva.
- (6) Radi uklanjanja tih problema društvo Telefónica ponudilo je obveze koje se u svojoj konačnoj verziji sastoje od tri elementa:
  - (a) Prvo, Telefónica se prije zaključenja koncentracije obvezuje sklopiti ugovore o veleprodajnim uslugama utemeljene na kapacitetu s jednim ili više (najviše tri) OPVM-ova koji unaprijed plaćaju zakup pokretnog pristupa toku bitova (Upfront MBA MVNO) u Njemačkoj. Tim je ugovorima predviđeno da Upfront MBA MVNO može na temelju plaćanja unaprijed zakupiti do 30 % ukupnog kapaciteta mreže spojenog društva na razdoblje do deset godina nakon zaključenja predložene transakcije. Taj kapacitet odgovara tržišnom udjelu od čak 11 %, a tržišni udio društva Telefónica trenutačno iznosi 15 %.

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

- (b) Drugo, Telefónica se obvezuje proširiti ugovore o veleprodajnim uslugama s veleprodajnim partnerima društava Telefónica i E-Plus te u budućnosti ponuditi usluge 4G na veleprodajnom tržištu. Osim toga Telefónica se obvezuje omogućiti svojim veleprodajnim partnerima prijenos njihovih klijenata koji su korisnici mreža Telefónica i/ili E-Plusa s jednog poslovnog modela na drugi bez naplate kazne. Nadalje, Telefónica se obvezuje ukloniti obvezujuće odredbe u ugovorima s veleprodajnim partnerima Telefónica ili E-Plusa kojima bi se OPVM-ove/pružatelje usluga moglo spriječiti da kupce prenesu s jednog OPM-a na drugi.
- (c) Treće, Telefónica se obvezuje ponuditi sklapanje ugovora s novim OPM-om na tržištu ili naknadno s OPVM-om koji je unaprijed platio pristup. Prema društvu Telefónica tom bi se korektivnom mjerom omogućio ulaz novog, četvrtog OPM-a na njemačko tržište. U tu svrhu Telefónica se obvezuje ponuditi sljedeće: (a) ponudu spektra koja se sastoji od zakupa spektra u pojasu 2,1 GHz i u pojasu 2,6 GHz (b) nacionalni *roaming* (c) prodaju baznih stanica (d) pasivno dijeljenje radijske mreže i (e) prodaju trgovina.
- (7) Komisija je na temelju tih obveza zaključila da predložena transakcija više neće ugrožavati tržišno natjecanje jer odluka ovisi o potpunom poštovanju obveza.

#### IV. OBRAZLOŽENJE

##### A. Mjerodavna tržišta proizvoda i zemljopisna tržišta

- (8) U skladu s prethodnim odlukama Komisije koje se odnose na tržišta usluga pokretnih telekomunikacija i stajališta podnositelja prijave <sup>(1)</sup> mjerodavna tržišta proizvoda definirana su na sljedeći način:
- (a) tržište usluga pokretnih telekomunikacija za krajnje korisnike (koje se naziva i „maloprodajno tržište usluga pokretnih telekomunikacija”);
- (b) veleprodajno tržište pristupa i započinjanja poziva na javnim pokretnim telefonskim mrežama (koje se naziva i „veleprodajno tržište pristupa i započinjanja poziva”);
- (c) veleprodajno tržište međunarodnog *roaminga*; i
- (d) veleprodajno tržište završavanja poziva mobilnim telefonima.
- (9) Objašnjenja definicija prvih dvaju tržišta, koja su prvenstveno te horizontalno i vertikalno pogođena u ovom predmetu, navedena su u nastavku.
- Maloprodajno tržište usluga pokretnih telekomunikacija*
- (10) Komisija smatra da za potrebe ovog predmeta usluge pokretnih i fiksnih telekomunikacija, uključujući podatkovne usluge, čine zasebna tržišta.
- (11) Komisija je zaključila da je mjerodavno tržište proizvoda u ovom predmetu maloprodajno tržište usluga pokretnih telekomunikacija. U prethodnim odlukama <sup>(2)</sup> Komisija je ustanovila da postoji jedno cjelokupno tržište za maloprodajne usluge pokretnih telekomunikacija. To je tržište na kojem OPM-ovi i razne vrste subjekata koji nisu OPM-ovi prodaju glasovne i podatkovne usluge krajnjim korisnicima s pomoću pokretne mreže. U prethodnim odlukama Komisija nije dodatno dijelila to tržište prema vrsti korisnika (poslovni ili privatni korisnici), vrsti plaćanja (*post-paid* ili *pre-paid*) ili vrsti mrežne tehnologije (2G/GSM ili 3G/UMTS). Komisija prethodno nije ustanovila da postoji odvojeno tržište isključivo podatkovnih usluga <sup>(3)</sup>.
- (12) U ovom predmetu Komisija je razmotrila predstavljaju li različiti segmenti maloprodajnog tržišta usluga pokretnih telekomunikacija odvojena tržišta. Komisija je preispitala segmente *post-paid* i *pre-paid* usluga (uključujući glasovne/podatkovne usluge), segmente usluga pokretne širokopojasne mreže (samo podatkovne usluge) te segmente privatnih i poslovnih korisnika. Na temelju rezultata istraživanja koje je provela u ovom predmetu i u skladu sa svojim prethodnim odlukama, Komisija je zaključila da mjerodavno tržište proizvoda čini cjelokupno tržište za maloprodajne usluge pokretnih telekomunikacija.

<sup>(1)</sup> Odluka Komisije od 12. prosinca 2012. u predmetu COMP/M.6497, *Hutchison 3G Austria/Orange Austria*, stavci 58., 63., 67. i 70. Odluka Komisije od 1. ožujka 2010. u predmetu COMP/M.5650, *T-Mobile/Orange UK*, 1. ožujka 2010., stavci 27.–30., 32.–34., 36.–37.

<sup>(2)</sup> Odluka Komisije od 12. prosinca 2012. u predmetu COMP/M.6497, *Hutchison 3G Austria/Orange Austria*, stavak 58. Odluka Komisije od 1. ožujka 2010. u predmetu COMP/M.5650, *T-Mobile/Orange UK*, stavci 21. i 24. Odluka Komisije od 27. studenoga 2007. u predmetu COMP/M.4947 – *Vodafone/Tele2 Italy/Tele2 Spain*, stavak 14. Odluka Komisije od 26. travnja 2006. u predmetu COMP/M.3916, *T-Mobile Austria/Tele.ring*, stavak 18. (kojom se ipak ne rješava pitanje postoji li odvojeno tržište za određene 3G aplikacije).

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije od 12. prosinca 2012. u predmetu COMP/M.6497, *H3G Austria/Orange Austria*, stavak 52.

- (13) U skladu s prethodnim odlukama Komisije i stajalištima stranaka zemljopisno područje tog tržišta odgovara državnom području Njemačke.

*Veleprodajno tržište pristupa i započinjanja poziva na javnim pokretnim telefonskim mrežama*

- (14) Na tom tržištu OPM-ovi prodaju pristup svojoj mreži i mogućnost pozivanja („započinjanje poziva”) operatorima pokretnih virtualnih mreža (OPVM) i pružateljima usluga. Obje vrste sudionika na tržištu koriste se veleprodajnim pristupom koji im osiguravaju OPM-ovi kako bi na maloprodajnom tržištu prodavali usluge pokretne telekomunikacije pod svojom robnom markom. Međutim, premda su OPVM-ovi vlasnici određenih dijelova pokretne mreže kao što je osnovna mreža te njima upravljaju, pružatelji usluga nisu vlasnici nijedne mrežne infrastrukture. Komisija drži da postoji posebno veleprodajno tržište pristupa i započinjanja poziva na javnim pokretnim telefonskim mrežama.
- (15) U skladu sa svojim prethodnim odlukama Komisija smatra da, zemljopisno, veleprodajno tržište odgovara dimenziji mreža OPM-ova, koja je ograničena na državno područje Njemačke, pri čemu se dozvole za pružanje usluga pokretne mreže izdaju na nacionalnoj razini.

**B. Procjena tržišnog natjecanja**

*1. Maloprodajno tržište usluga pokretnih telekomunikacija*

- (16) Koncentracijom bi se smanjio broj OPM-ova u Njemačkoj s četiri na tri i treći bi se sudionik spojio s četvrtim. Rezultat bi bilo tržište s tri velika OPM-a otprilike jednake veličine: Deutsche Telekom, Vodafone i spojeni subjekt.
- (17) Odlučeno je da su i Telefónica i E-Plus važni čimbenici konkurentnosti na njemačkom maloprodajnom tržištu usluga pokretnih komunikacija, posebno u smislu cijena i inovativnosti ponuda. Nastavili bi biti važni čimbenici konkurentnosti i u slučaju izostanka predložene transakcije. Stranke su u uskoj konkurenciji posebno u pogledu usluga niske vrijednosti i *pre-paid* usluga jer nude slabiju kvalitetu mreže po nižim tarifama od društava Deutsche Telekom i Vodafone.
- (18) Isto tako, odlučeno je da će se koncentracijom, kao prvo, ukloniti tržišno natjecanje između stranaka i, kao drugo, da će spojeni subjekt imati veću bazu klijenata, što će umanjiti njihov poticaj za rast i tržišno natjecanje. Koncentracijom će se vjerojatno smanjiti i poticaj za tržišno natjecanje Vodafonea i Deutsche Telekom. Nadalje, mjera u kojoj OPVM-ovi, pružatelji usluga i pružatelji usluga s vlastitom robnom markom mogu vršiti konkurentski pritisak trenutačno je ograničena i dodatno bi se smanjila nakon transakcije.
- (19) Naime, u odluci se utvrđuje da bi i Deutsche Telekom i Vodafone ostvarili korist od činjenice da će s tržišta biti uklonjen E-Plus, takmac s najagresivnijom politikom cijena i da će vjerojatno smanjiti i poticaj za agresivno tržišno natjecanje Deutsche Telekom i Vodafone. Odlukom je utvrđeno da bi OPVM-ovi i pružatelji usluga imali manje mogućnosti vršenja iste razine pritiska kao i OPM-ovi te da bi se te mogućnosti transakcijom dodatno smanjile. Nadalje, OPVM-ovi i pružatelji usluga trenutačno imaju manji poticaj za agresivno tržišno natjecanje u pogledu stjecanja novih klijenata od OPM-ova zbog nižih (fiksni) troškova ulaganja u mreže koje je potrebno povratiti. OPVM-ovi i pružatelji usluga plaćaju OPM-ovima naknadu za korištenje mreže prema načelu „plati koliko potrošiš”, ovisno o količini prometa na mreži koju stvaraju kupci. Inkrementalni troškovi dodatnih klijenata ili povećani promet na mreži stoga je jednak za svaku dodatnu korištenu jedinicu i unaprijed se utvrđuje u pregovorima između OPVM-ova i OPM-ova.
- (20) Kvantitativna ocjena mogućih učinaka uklanjanja horizontalnog tržišnog natjecanja kao posljedice koncentracije ukazuje na to da će koncentracija prouzročiti znatna povećanja cijene u segmentu *pre-paid* i *post-paid*.

*2. Veleprodajno tržište pristupa i započinjanje poziva na javnim pokretnim telefonskim mrežama*

- (21) Unatoč razmjerno malom zajedničkom tržišnom udjelu stranaka u smislu prihoda i pretplatnika, odlukom je utvrđeno da bi predložena transakcija ipak imala negativan učinak na poticaj spojenog subjekta i druga dva OPM-a da OPVM-ovima i pružateljima usluga omoguće pristup svojim pokretnim mrežama pod komercijalno atraktivnim uvjetima. U odluci se zaključuje da predložena transakcija može dovesti do horizontalnih nekoordiniranih učinaka na tržišno natjecanje na veleprodajnom tržištu pristupa i započinjanja poziva na javnim mrežama za pokretnu komunikaciju.

- (22) Odlukom se ne daje odgovor na pitanje čine li ti negativni učinci bitno narušavanje učinkovitog tržišnog natjecanja jer se obvezama koje za maloprodajno tržište predlaže Telefónica rješavaju svi potencijalni problemi na veleprodajnom tržištu.

### 3. Učinkovitosti

- (23) U odluci je utvrđeno da učinkovitosti koje podnositelj prijave navodi za maloprodajno tržište pokretnih telekomunikacija nisu provjerljive, specifične za koncentraciju niti da će potrošači od njih vjerojatno imati koristi. Naime, navedena poboljšanja kvalitete i uštede inkrementalnih troškova u velikoj se mjeri mogu postići drugim sredstvima (npr. dijeljenjem mreže). U odluci je zaključeno da podnositelj prijave nije dokazao vjerojatnost da učinkovitost poništi negativne učinke na tržišno natjecanje.

## C. Obveze koje je podnio podnositelj prijave

### 1. Opis obveza

- (24) U cilju rješavanja pitanja tržišnog natjecanja podnositelj prijave podnio je 29. svibnja 2014. konačni skup obveza koji se sastoji od sljedeća tri elementa: i. obveza prema OPM-ovima ii. obveza u pogledu pokretnog pristupa toku bitova i iii. obveza prema subjektima koji nisu OPM-ovi.
- (25) Obveza prema OPM-ovima sastoji se od ponude Telefónica za prodaju novom OPM-u na tržištu niza sredstava i usluga potrebnih za početak poslovanja OPM-a na njemačkom tržištu. Ta sredstva uključuju (a) spektar (b) nacionalni *roaming* (c) bazne stanice (d) dijeljenje pasivne radijske mreže i (e) trgovine.
- (26) U okviru obveze u pogledu pokretnog pristupa toku bitova Telefónica se obvezuje unaprijed prodati 20 % kombiniranog mrežnog kapaciteta spojenog subjekta najviše trima operaterima bez mreže. Telefónica se također obvezuje ponuditi prodaju dodatnih 10 % tog kapaciteta sudionicima na tržištu pod unaprijed utvrđenim uvjetima. Ako kupci kapaciteta već poslužuju pretplatnike na mrežama Telefónica i/ili E-Plusa, Telefónica će prodati i kapacitet koji je potreban za posluživanje tih pretplatnika (ali će se odbiti od dodatnih 10 % kapaciteta koji će biti ponuđen).
- (27) Telefónica se obvezuje sklopiti ugovor o prodaji i ponudi cijelog kapaciteta obuhvaćenog obvezom u pogledu pokretnog pristupa toku bitova prije zaključenja predložene transakcije. Drugim riječima, Telefónica neće moći zaključiti predloženu transakciju ako ne sklopi pravno obvezujući ugovor s jednim ili više kupaca i sve dok Komisija službeno ne odobri kupca odnosno kupce.
- (28) Ugovor između Telefónica i kupca odnosno kupaca sklapa se na početno razdoblje do pet godina, ali uz mogućnost jednostranog produženja na dodatno razdoblje od pet godina na zahtjev kupca odnosno kupaca pod unaprijed određenim uvjetima.
- (29) U okviru obveze prema subjektima koji nisu OPM-ovi Telefónica se obvezuje ponuditi produženje svih postojećih ugovora o veleprodaji s OPVM-ovima i pružateljima usluga koji trenutačno koriste veleprodajne usluge Telefónica ili E-Plusa do kraja 2025. Nadalje, Telefónica se obvezuje osigurati veleprodajni pristup mreži 4G svim OPVM-ovima i pružateljima usluga na određeno razdoblje nakon tehničkog pokretanja OPVM-ova s unaprijed plaćenim zakupom pokretnog pristupa toku bitova, uz najbolje raspoložive uvjete na tržištu.

### 2. Procjena obveza

- (30) U odluci je zaključeno da se obveze u potpunosti odnose na pitanja tržišnog natjecanja.
- (31) S obzirom na činjenicu da njemački regulator telekomunikacija namjerava pokrenuti postupak krajem 2014. za održavanje dražbe radi dodjele znatne količine spektra, obvezom prema OPM-ovima drže se otvorena vrata za ulazak novog OPM-a na njemačko tržište ili za potencijalni razvoj kupca odnosno kupaca obveze u pogledu pokretnog pristupa toku bitova u OPM.
- (32) U vezi s obvezom u pogledu pokretnog pristupa toku bitova odlukom se utvrđuje da će ta obveza znatno povećati mogućnosti i poticaj OPVM-ova za natjecanje na maloprodajnom tržištu pokretnih telekomunikacija u Njemačkoj i stoga kompenzirati sva povećanja cijene koja proizlaze iz predložene transakcije.

- (33) Ukupan iznos kapaciteta koji će Telefónica prodati i ponuditi u okviru obveze u pogledu pokretnog pristupa toku bitova značajan je i u smislu *inkrementalnog* tržišnog udjela u odnosu na stanje prije koncentracije, uz pretpostavku da tržišni udio Telefónice ostane isti, i u smislu ukupnog kapaciteta za koji će Telefónica ponuditi prodaju i obveze u odnosu na ukupan tržišni udio.
- (34) Telefónica će biti dužna kupcima osigurati obvezu u pogledu pokretnog pristupa toku bitova s pristupom svim vrstama usluga i tehnologija (uključujući 4G i buduće tehnologije). Kupci će dakle imati pristup istoj kvaliteti mreže kao Telefónica i bit će slobodni osmisliti svoje maloprodajne tarife potpuno neovisno Telefónici. Tako će se kupcima obveze u pogledu pokretnog pristupa toku bitova omogućiti da se u potpunosti natječu s OPM-ovima izrazito privlačnim ponudama krajnjem korisniku za postojeće i nove mrežne tehnologije koje OPM-ovi trenutačno nude samo uz znatne dodatne naknade.
- (35) Posebno treba naglasiti da je riječ o kvazistrukturnoj korektivnoj mjeri jer će se OPVM-ovi/pružatelji usluga koji će zakupiti kapacitet u okviru obveze u pogledu pokretnog pristupa toku bitova unaprijed obvezati na zakup znatnog dijela kapaciteta od spojenog subjekta po fiksnoj cijeni. Stoga će OPVM-ovi/pružatelji usluga imati jak poticaj za učinkovito tržišno natjecanje jer će unaprijed zakupiti znatan dio kapaciteta koji je potom potrebno unovčiti. Taj model utemeljen na kapacitetu privlačniji je sa stajališta tržišnog natjecanja od standardnih ugovora s OPVM-ovima/pružateljima usluga u okviru kojih ti sudionici na tržištu posluživanje OPM-a plaćaju na temelju potrošnje. Dakle, u okviru uobičajenih ugovora s OPVM-ovima/pružateljima usluga prema načelu „plati koliko potrošiš”, dodatni kupci/promet podrazumijevaju dodatna plaćanja OPM-u. U okviru modela utemeljenog na kapacitetu koji je obuhvaćen obvezom u pogledu pokretnog pristupa toku bitova, ne postoje mrežni inkrementalni troškovi pri stjecanju novih kupaca. U tom smislu model utemeljen na kapacitetu bliži je troškovnoj strukturi OPM-a i stoga pruža sličan poticaj za stjecanje dodatnih graničnih kupaca. Time se podrazumijeva da OPVM-ovi/pružatelji usluga koji sklapaju ugovor o pokretnom pristupu toku bitova sa spojenim subjektom mogu ograničavati OPM-ove.
- (36) U pogledu obveza prema subjektima koji nisu OPM-ovi odlučeno je da se tom obvezom poboljšava položaj OPVM-ova i pružatelja usluga kojima jedna od stranaka trenutačno pruža veleprodajni pristup, jer im se pruža sigurnost planiranja za usluge 2G i 3G. Isto tako, svi OPVM-ovi i pružatelji usluga koji posluju u Njemačkoj imaju priliku dobiti pristup uslugama 4G.

## V. ZAKLJUČAK

- (37) Zbog prethodno navedenih razloga u odluci se zaključuje da predložena koncentracija, kako je izmijenjena obvezama dostavljenima 29. svibnja 2014. neće bitno narušiti učinkovito tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu ili njegovu znatnom dijelu.
- (38) Koncentracija se stoga proglašava sukladnom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u, u skladu s člankom 2. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 2. Uredbe o koncentracijama te člankom 57. Sporazuma o EGP-u.



## V.

(Objave)

## POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

## EUROPSKA KOMISIJA

## Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2015/C 86/08)

1. Dana 6. ožujka 2015. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup> kojom poduzetnici Riverstone Holdings LLC („Riverstone”, UK) i Barclays Bank plc („Barclays”, UK) u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama stječu zajedničku kontrolu kupnjom udjela u novoosnovanom društvu koje čini zajednički pothvat Origo Exploration AS („Origo”, Norveška).

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— Riverstone: društvo za kapitalna ulaganja usredotočeno na ulaganja u području energetike i električne energije,

— Barclays: pružatelj financijskih usluga na globalnoj razini u području osobnog bankarstva, kreditnih kartica, korporativnog i investicijskog bankarstva te upravljanja imovinom i ulaganjima,

— Origo: novoosnovano društvo koje će sudjelovati u istraživanju i proizvodnji nafte i plina na području epikontinentalnih pojaseva Norveške i Ujedinjene Kraljevine.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7422 – Riverstone/Barclays/Origo, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

## DRUGI AKTI

## EUROPSKA KOMISIJA

**Potvrda o primitku pritužbe CHAP(2015) 227**

(2015/C 86/09)

Europska komisija primila je niz pritužbi u vezi s provedbom njemačkoga Zakona o minimalnoj plaći u međunarodnom prometnom sektoru.

Komisija je te pritužbe zabilježila u središnji sustav za registraciju pritužbi o primjeni prava Unije u državama članicama pod referentnim brojem CHAP(2015) 227.

S obzirom na velik broj pritužbi zaprimljenih u vezi s tim predmetom, a u cilju pružanja brzog odgovora i obavješćivanja zainteresiranih strana uz što ekonomičnije korištenje administrativnih resursa, Komisija ovu potvrdu o primitku objavljuje u *Službenom listu Europske unije* te na internetu na:

[http://ec.europa.eu/eu\\_law/complaints/receipt/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/eu_law/complaints/receipt/index_en.htm)

Komisija trenutačno detaljno razmatra sve elemente osporene nacionalne mjere kako bi osigurala da je u skladu s pravom EU-a. Komisija će podnositelje pritužbi istim kanalima obavijestiti o rezultatima razmatranja njihovih pritužbi te o mogućim dodatnim mjerama koje odluči poduzeti.

---



ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**